



**FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES**

**FRENCH PROGRAMME
FREN 201 FRENCH LANGUAGE 2A
20 POINTS**

TRIMESTER 1 2014

Important dates

Trimester dates: 3 March to 2 July 2014

Teaching dates: 3 March to 6 June 2014

Easter/Mid-trimester break: 18 April to 4 May 2014

Study week: 9 – 13 June 2014

Examination/Assessment Period: 13 June to 2 July 2014

Note: students who enrol in courses with examinations must be able to attend an examination at the University at any time during the scheduled examination period.

Withdrawal dates: Refer to www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds. If you cannot complete an assignment or sit a test or examination, refer to www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats.

Names and contact details

**Course Coordinator
and Lecturer:** Dr Keren Chiaroni
Office: vZ514
Phone: 463 5798
Email: keren.chiaroni@vuw.ac.nz

Tutors: Luc Arnault
Office: vZ605
Phone: 463 7593
Email: luc.arnault@vuw.ac.nz

Marie le Rouzic
Office: vZ508
Phone: 463 6875
Email: marie.lerouzic@vuw.ac.nz

Administrators: Nina Cuccurullo
Office: vZ610
Phone: 463 5293
Email: nina.cuccurullo@vuw.ac.nz

Sarah Walton
Office: vZ610
Phone: 463 5318
Email: sarah.walton@vuw.ac.nz

School Office hours: 9.00am to 4.30pm Monday to Friday

Contact Person for Māori and Pasifika Students: Dr Vanessa Frangville
Office: vZ703
Phone: 463 6463
Email: vanessa.frangville@vuw.ac.nz

Contact Person for Students with Disabilities: Dr Margaret Sutherland
Office: vZ615
Phone: 463 5975
Email: margaret.sutherland@vuw.ac.nz

School Website: www.victoria.ac.nz/slc

Class times and locations

Lectures

Mondays and Tuesdays 11.00am-11.50am HU (Hunter) LT119

Tutorials (Travaux dirigés – TD)

Tutorials		
Monday	12noon - 12.50pm	KK204
Monday	3.10pm - 4.00pm	vZ101
Monday	4.10pm - 5.00pm	vZ510
Tuesday	4.10pm - 5.00pm	vZ510

Language Learning Centre		
Friday	10.00am - 10.50am	vZ011
Friday	12noon - 12.50pm	vZ011
Friday	1.10pm - 2.00pm	vZ011
Friday	2.10pm - 3.00pm	vZ011

Please note that Tutorials start in the **second** week of the trimester.

Students must choose Tutorial and Language Learning Centre class groups by signing up using the S-cubed system. <https://signups.victoria.ac.nz>. You remain in your allotted group for the whole course, unless a change is authorised by the Course Coordinator.

Communication of additional information

Additional information will be provided in class and/or posted on the FREN noticeboard, vZ Level 5 next to vZ510 and on Blackboard.

Prescription

This course continues work done in FREN 102 in all four language skills: reading, writing, listening, speaking. By the end of this course, students will acquire knowledge of French grammar and vocabulary approximately equivalent to NCEA Level 3 (level A2-B1 in the Common European Framework). 100% internal assessment.

Course learning objectives (CLOs)

Students who pass this course should be able to:

1. Be able to communicate orally with grammatical, lexical and phonological accuracy about the issues covered in the course (oral and aural skills).
2. Be proficient in the four skills of reading, writing, listening and speaking of French to a minimum proficiency level of A2-B1 in the Common European Framework.
3. Be able to demonstrate knowledge of French grammar and to transfer and adapt known structures to convey meaning in new contexts
Be able to show mastery of vocabulary related to cultural, historical and social elements covered by the course.

Teaching format

FREN 201 aims to develop and refine skills in written expression, aural and written comprehension and to equip students to express themselves orally in formal debate, informal conversation and in a formal presentation to their peers (see group presentations entry in “Assessment”).

Students who pass the course will have a clear understanding of the basic rules of the French *dissertation* and will be able to produce well-structured, well-written texts. They will have refined their listening skills through the linguistic and thematic analysis of audiovisual material in class. They will be able to participate in informal and semi-formal discussions and debates in French on topics covered in the course.

Students must attend 2 lectures and 2 tutorials per week.

The Monday lecture of each week will focus on the tools needed for improving formal writing skills and will also address specific grammar points.

The Tuesday lecture will help students improve comprehension through the linguistic and thematic analysis of aural and written texts. During the two weekly tutorials, students will have the opportunity to develop formal and informal written (Mon/Tue) and oral skills (Friday).

Students are expected to respond to feedback provided in the Mon/Tue written skills tutorial (by checking over their work after class and bringing questions that arise to the next tutorial) and to participate fully in oral discussions in the Friday tutorial. This means both speaking and listening to others. Participation is more important than perfect delivery although it is expected that students will respond to guidance from the tutor on how to improve their skills.

Interested students can apply to be part of the Second Life Project. These students will supplement their regular in-class language study and prepare for their group oral presentations using Second Life resources. They will meet with their tutor (trained by Edith Paillat from the Language Learning Centre [LLC]) once a week for an extra one hour per group (over and above their usual class times) in the LLC to learn how to use the basic tools and software, and to be guided through the virtual worlds relevant to their languages in order to foster engaging interactive learning. Edith and the tutor will also introduce students to the key online operatives and will assist the students “in world”.

By the end of the course, the students involved will have acquired:

- a sense of belonging to an international community of language-users
- a greater contextual understanding of the cultural and social dimensions of language-learning and an ability to relate their language learning to their own specific interests and experiences
- resources that enable them to extend their language-learning and cultural experience beyond the framework provided by the course itself (training students in self-learning, one of the goals of the BA)
- technological expertise related to virtual worlds

Interested students should contact Keren Chiaroni at keren.chiaroni@vuw.ac.nz by Thursday 6 March.

Mandatory course requirements

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must:

1. Attend 80% of tutorials
2. Complete the assignments
3. Sit the tests.

Workload

In line with The University Assessment Handbook, students are expected to devote 13 hours per week on average to a course of this level: i.e. 9 hours of individual study on top of the 4 hours of class-work. As part of the independent self-learning component of the course, students need to make regular use of the resources in the LLC to work on their particular learning needs and to self-monitor their learning.

Students are also responsible for acquiring vocabulary, idioms and grammar as they are taught. Daily independent learning is necessary. Students are expected to watch the film(s) they choose to write on for Assignment 1 during their own time (see 'Assessment' below), and should anticipate spending approximately 10 hours on this assignment. Assignment 2, the dissertation, is a more challenging assignment and students should spend at least 15 hours on this.

Assessment

The course is entirely internally assessed. Assignments, oral group presentations, continuous written assessments and tests are designed to encourage students to work regularly (in class and on their own) to ensure that grammar, vocabulary, idioms and culture are assimilated as the course progresses, and to provide students with regular feedback.

Assessment items and workload per item	%	CLO(s)	Due date
1 Assignment 1 cinema – 500 words	20%	2, 3, 4	11 April
2 Assignment 2 dissertation – 750 words	25%	2, 3, 4	9 May
3 Test 1 (listening) – 50 mins	20%	2, 3, 4	24 March
3 Test 2 (written comprehension) – 50 mins	20%	2, 3, 4	19 May
3 Group presentations – 15-20 minutes (5mins per student plus powerpoint and shared research)	15%	1, 3, 4	Weeks 11-12

NOTE : Oral group presentations will be conducted during in lecture and tutorial times in weeks 11 and 12. Students receive individual feedback for their contribution but the mark is shared by the group.

Tests 1 and 2 will be conducted during MONDAY lecture times.

The film and dissertation assignments are to be completed by students in their own time.

Submission and return of work

All assignments must include a cover sheet available from the School of Languages and Cultures (SLC) Office. Assignments are to be dropped in to the French assignment slot located to the left of the SLC Office on the 6th floor of von Zedlitz.

In addition, students will be required to **provide an electronic copy of all assignments listed above**. (See Turnitin). These should be emailed to slc@vuw.ac.nz.

Students will be able to collect marked work from the SLC Office on the 6th floor of von Zedlitz between the hours of 10am and 2pm each day. A Student ID card will need to be shown to collect work.

Extensions and penalties

Any problem regarding deadlines should be discussed in advance with the Course Coordinator.

Assignments must be submitted by the due date (see *Important Dates*, p. 6 in this course outline). Extensions for assignments should be requested from the Course Coordinator as early as possible before the deadline. If no prior arrangement is made, late assignments will be subject to the following penalties:

5% deducted for the first day late

2% per day thereafter for a maximum of 8 days

Work submitted more than 8 days after the due date will not be marked. A zero mark will be assigned.

Students who are unable to present their oral group presentation due to extraordinary circumstances must contact the Course Coordinator as soon as possible. Arrangements may be made for students to do a replacement presentation on presentation of a medical certificate or appropriate document(s). If the Course Coordinator has not been contacted before or at the latest the day after the presentation date, no replacement assessment will be offered and the missed assessment work will be assigned a zero mark.

Tests should be sat at the scheduled time (see *Important Dates*). For students who are unable to sit a test due to extraordinary circumstances such as health problems or a family bereavement, alternative arrangements may be agreed to by the Course Coordinator, on presentation of a medical certificate or other appropriate document(s). Such arrangements must be made as soon as possible, at the latest the day after the test date. If the Course Coordinator has not been contacted by that day, a fail grade may be awarded.

Set texts

Alter Ego+3, B1 Cahier d'activités avec 1 CD Audio (Exercise Book), Pons, Trévisiol, Veillon-Leroux, Hachette Français Langue Etrangère, 2013

Alter Ego+3, B1 Méthode de français avec 1 Cédéron (Textbook), Pons, Dollez Hachette Français Langue Etrangère, 2013

Set texts can be purchased from Vic Books, Ground Floor Easterfield Building, Kelburn Parade. They can also be ordered online at www.vicbooks.co.nz. Orders and enquiries can be emailed to enquiries@vicbooks.co.nz.

Class representative

A class representative will be elected in the first week, and that person's name and contact details will be available to VUWSA, the Course Coordinator and the class. The class representative provides a communication channel to liaise with the Course Coordinator on behalf of students. Class reps will attend a meeting with the Head of School to discuss how the course is going and to raise any concerns or suggestions that they may have. You can find out more information on Class Representatives on the VUWSA website: www.vuwsa.org.nz

Student feedback

We are using a new textbook as a basis for course material in Fren 201 this year. Student feedback will thus be sought on new content and approaches at the end of trimester 1.

Student feedback on University courses may be found at www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php.

PASS (Peer Assisted Study Support) — “smart students know how to PASS”

PASS groups are weekly study sessions, led by students who excelled in the course last year. Study group leaders will not give students the answers, but will help them to reinforce subject understanding and develop strategies for success.

Listen out for session times in class; sign up online in Week 2; PASS begins in Week 3. For more information, check out: www.victoria.ac.nz/st_services/slss/whatweoffer/pass.aspx

Language Learning Centre (LLC)

The Language Learning Centre (LLC) is the University's technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC you can practise and extend your language learning. You can:

- Find materials to support your language studies, including dictionaries, textbooks and graded readers.
- Study independently using language learning software, audio material and DVDs.
- Find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages
- Become a Language Buddy or find a conversation group.

Visit the LLC on Level 0, von Zedlitz Building and take a look at our website www.victoria.ac.nz/llc

Other important information

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

- Academic Integrity and Plagiarism: www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism
- Aegrotats: www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats
- Academic Progress: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress (including restrictions and non-engagement)
- Dates and deadlines: www.victoria.ac.nz/students/study/dates
- FHSS Student and Academic Services Office: www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin
- Grades: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades
- Resolving academic issues: www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications
- Special passes: www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications
- Statutes and policies including the Student Conduct Statute: www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy
- Student support: www.victoria.ac.nz/students/support
- Students with disabilities: www.victoria.ac.nz/st_services/disability
- Student Charter: www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter
- Student Contract: www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract
- Subject Librarians: <http://library.victoria.ac.nz/library/resources/subjectcontacts.html>
- Turnitin: www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin
- University structure: www.victoria.ac.nz/about/governance/structure
- VUWSA: www.vuwsa.org.nz

Use of Turnitin

Student work provided for assessment in this course may be checked for academic integrity by the electronic search engine <http://www.turnitin.com>. Turnitin is an online plagiarism prevention tool which compares submitted work with a very large database of existing material. At the discretion of the Head of School, handwritten work may be copy-typed by the School and subject to checking by Turnitin. Turnitin will retain a copy of submitted material on behalf of the University for detection of future plagiarism, but access to the full text of submissions is not made available to any other party

Course programme

Weeks 1-2 Dossier 1 of Alter ego + B1 Je séduis

Weeks 3-4 Dossier 6a of Alter ego + B1 Je me cultive (le cinéma)

Weeks 5-6 Dossier 2 of Alter ego + B1 J'achète

Weeks 7-8 Dossier 3 of Alter ego + B1 J'apprends

Weeks 9-10 Dossier 4 of Alter ego + B1 Je m'informe

Weeks 11-12 Revision and oral assessment

WEEK 1	INTRODUCTION Monday 3 March <i>No tutorials this week. Please use your tutorial time to visit Level 0 of von Zedlitz to visit Language Learning centre level 0 for a presentation on language learning resources. Report to the main counter on level 0. This LLC class takes the place of your usual Mon/Tues tutorial in week 1, at one of the following times :</i>
Lecture:	Monday 3 March Introduction <ul style="list-style-type: none">- Presentation of the course, discussion of assessment; organisation of groups for oral work.
	Monday/Tuesday <ul style="list-style-type: none">- LLC
Lecture:	Tuesday 4 March <ul style="list-style-type: none">- Ojectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday <ul style="list-style-type: none">- No tutorial today
WEEK 2	Monday 10 March Je séduis
Lecture:	Monday 10 March <ul style="list-style-type: none">- Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday <ul style="list-style-type: none">- Production écrite
Lecture:	Tuesday 11 March <ul style="list-style-type: none">- Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
	Friday <ul style="list-style-type: none">- Production orale

WEEK 3	Monday 18 March Je me cultive - Le cinéma (French Film Festival)
Lecture:	Monday 18 March - Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 19 March - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday - Production orale
WEEK 4	Monday 24 March Je me cultive - Le cinéma (French Film Festival) TEST 1 COMPRÉHENSION ORALE MONDAY 24 MARCH
Lecture:	Monday 24 MARCH - Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 25 March - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday - Production orale
WEEK 5	Monday 31 March J'achète
Lecture:	Monday 31 March - Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 1 April - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday - Production orale
WEEK 6	Monday 7 April J'achète ASSIGNMENT 1 ON FILM DUE BY FRIDAY 11 APRIL 4PM
Lecture:	Monday 7 - Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 8 April - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday - Production orale

WEEK 7	Monday 14 April J'apprends Note the closure of the University for Good Friday 18 April
Lecture:	Monday 14 April - Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 15 April - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday GOOD FRIDAY NO CLASSES TODAY
MID-TRIMESTER BREAK FRIDAY 18 APRIL – SUNDAY 4 MAY BONNES VACANCES!!! (malgré les devoirs chers amis)	
WEEK 8	Monday 5 May J'apprends ASSIGNMENT 2 DISSERTATION DUE FRIDAY 9 MAY 4PM
Lecture:	Monday 5 May - Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 6 May - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday - Production orale ASSIGNMENT 2 DISSERTATION DUE FRIDAY 9 MAY 4PM
WEEK 9	Monday 12 May Je m'informe
Lecture:	Monday 12 May - Ojectifs linguistiques (grammaire/vocabulaire)
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 13 May - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday - Production orale
WEEK 10	Monday 19 May Je m'informe TEST 2 : COMPRÉHENSION ÉCRITE MONDAY 19 MAY
Lecture:	Monday 19 May TEST 2 : COMPREHENSION ÉCRITE
Tutorial:	Monday/Tuesday - Production écrite
Lecture:	Tuesday 20 May - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)
Tutorial:	Friday - Production orale

WEEK 11	26 May Exposés commencing this week (sign up for a time slot through Blackboard)
Lecture:	Monday 26 May - GROUP PRESENTATIONS
Tutorial:	Monday/Tuesday - GROUP PRESENTATIONS
Lecture:	Tuesday 27 May - GROUP PRESENTATIONS
Tutorial:	Friday - GROUP PRESENTATIONS
WEEK 12	Monday 2 June
Lecture:	Monday 2 - GROUP PRESENTATIONS
Tutorial:	Monday/Tuesday - GROUP PRESENTATIONS
Lecture:	Tuesday 3 - GROUP PRESENTATIONS
Tutorial:	Friday - GROUP PRESENTATIONS